

Hallo, neue
Grundschule
Lengstein:
WIR SIND DAAA!!



*Ein neuer Abschnitt
nun beginnt -
wir wünschen,
dass es euch gelingt
stets fröhlich und
vergnügt zu bleiben -
auch beim Lesen,
Rechnen, Schreiben*

Landschaftspläne in Gissmann und Unterinn geändert

Klobenstein. Die wichtigsten Beschlüsse des Gemeindeausschusses.

- Text Sekretariat der Gemeinde
- Fotos BÖTL-Archiv, Sepp Seebacher

Klobenstein, 04., 18. und 26. August 2014

Erweiterungszone Burgerwiese in Oberinn: Asphaltierung der Erschließungsstraße. Die Erschließungsstraße in der Erweiterungszone *Burgerwiese* in Oberinn ist schon seit längerer Zeit stark beschädigt und mit den Ausbesserungsarbeiten muss abgewartet werden, bis die dortige neue Trinkwasserleitung verlegt wurde. Die Firma **Erwin Unterhofer OHG** hat inzwischen die Trinkwasserleitung verlegt und sich bereit erklärt, auch die Asphaltierung der Erschließungsstraße zu übernehmen (9.596,79 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Oberbozen: Systemierung der Dorfeinfahrt. Bei der Straße zur Dorfeinfahrt in Oberbozen wurden Setzungen und Risse im Asphalt festgestellt, weshalb dringende Systemierungsarbeiten notwendig sind, um die Sicherheit dieser öffentlich befahrbaren Straße zu gewährleisten. Die Firma **Heinrich Rottensteiner OHG** hat sich bereit erklärt, diesen Auftrag zu übernehmen (5.661,13 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Sicherungsmaßnahmen längs der Zufahrt Gissmann: Bauftragung mit der Ausführung der Arbeiten. Aufgrund starker Regenfälle ist an zwei Stellen im Bereich der Zufahrtsstraße Rosswagen – Gissmann talseitig die Böschung leicht ausgebrochen, sodass die asphaltierte Straße auf Dauer in Gefahr ist. Deshalb sind dringende Arbeiten notwendig, um die Sicherheit dieser öffentlich befahrbaren Straße zu gewährleisten. Die Firma **Heinrich Rottensteiner OHG** hat sich bereit erklärt, diesen Auftrag zu übernehmen (8.934,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Grundschule Oberinn: Ankauf von Matten für den Turnunterricht. Für den Turnunterricht (Aufsprung) in der Grundschule Oberinn ist es notwendig, zwei Matten anzukaufen, wie es aus dem Ansuchen des Schulsprengels Ritten hervorgeht. Die Firma **Pedacta Object GmbH** wird mit der Lieferung beauftragt (1.228,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Grundschule Wangen: Ankauf von Tornetzen. In der Grundschule Wangen ist es notwendig, die Ballfangnetze im Pausenhof, weil sie aufgrund der Abnutzung und Witterungsverhältnisse kaputt sind, neu anzukaufen, wie es aus dem Ansuchen des Schulsprengels Ritten hervorgeht. Die Firma **Recosport GmbH** wird



mit der Lieferung beauftragt (527,20 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Jugenddienst Bozen-Land: Gewährung eines Beitrages für den Nightliner 2014. Der **Jugenddienst Bozen-Land** hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2014 zur Unterstützung des Projektes „Nightliner“ ersucht. Der Ausschuss gewährte einen Beitrag von 1.486,00 Euro.

Amateursportverein Ritten Sport:

1) Gewährung eines Beitrages. Der **Amateursportverein Ritten Sport** hat die Gemeinde um die Gewährung eines Beitrages für die ordentliche Tätigkeit im Jahr 2014 ersucht. Der Ausschuss beschloss, einen Beitrag von 15.000,00 Euro zu gewähren.

2) Gewährung eines außerordentlichen Beitrages. Der **Amateursportverein Ritten Sport** hat im Mai 2014 die Gemeinde um die Gewährung eines außerordentlichen Beitrages für die Organisation der Meisterschaft im Eisstockschießen am 23. und 24. Mai 2014 in der Arena Ritten ersucht. Der Ausschuss gewährte einen außerordentlichen Beitrag von 1.000,00 Euro.

Arena Ritten: Ermächtigung der Sportgenossenschaft Ritten zur Verlängerung der Saison für die Wintersportanlagen. Die **Ritten Sport Hockey AS GmbH** hat im Juli 2014 um die Öffnung der Eishalle ab dem 18. August 2014 ersucht, damit der Elite A eine volle Trainingswoche zur Verfügung steht und mit dem Vorbereitungsprogramm rechtzeitig begonnen werden kann.

Ankauf von Schülerstühlen und -tischen für die Schulen. Aus dem Ansuchen des Schulsprengels Ritten vom 10. Juli 2014 geht hervor, dass es notwendig ist, für die verschiedenen Schulen Schülerstühle und -tische anzukaufen, weil kaputte Stühle und Tische ausgetauscht werden müssen. Da die neuen Einrichtungsgegenstände den bestehenden Tischen und Bänken in der Form und Optik ähnlich sein sollen, hat die Firma **Pedacta Object GmbH** ein entsprechendes Angebot vorgelegt (10 Tische und 20 Stühle), weil in den Schulen bereits die Stühle und Tische dieser Firma sind (7.930,00 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Grundschule Lengmoos: Lieferung und Montage einer Doppeltafel. In einem Klassenraum in der Grundschule Lengmoos muss eine Schreibtischplatte ausgetauscht werden, weil sie bereits seit geraumer Zeit kaputt ist und nicht mehr repariert werden kann. Der Schulsprengel Ritten hat dringend um den Ankauf dieser Wandtafel ersucht, da ein angemessener Unterricht so nicht mehr möglich ist. Zwei Firmen haben ein Angebot vorgelegt, wobei jenes der Firma **Rivo Interior KG** das günstigste war (2.428,38 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Neubau Grundschule Lengstein:

1) Ausarbeitung des Teilungsplanes und der Katastereintragung. Die Bauarbeiten an der Grundschule Lengstein sind so gut wie abgeschlossen. Vor Schulbeginn müssen noch die Bildung der Bauparzelle und die Eintragung ins Gebäudekataster durchgeführt werden, weshalb verschiedene Techniker ersucht wurden ein Kostenangebot vorzulegen. **Geom. Wolfgang Unterhofer** verfügt über die nötigen Voraussetzungen zur

▼ Die Bauarbeiten an der Grundschule Lengstein sind so gut wie abgeschlossen. Der Gemeindefachausschuss hat noch allerletzte Arbeiten vergeben.



ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages und wird somit mit der Erstellung des Teilungsplanes für die Bildung der Bauparzelle und der Eintragung in das Gebäudekataster des neuen öffentlichen Grundschulgebäudes in Lengstein beauftragt (3.320,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

2) Verschiedene Arbeiten. Es ist notwendig, eine Generalreinigung des Gebäudes durchzuführen, weshalb von der Firma **CSS AG** (Bozen) ein Kostenangebot eingeholt wurde (3.100,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

3) Erweiterung der Brandmeldeanlage. Aufgrund der Verbindung der neuen Grundschule mit der bestehenden Turnhalle muss die Brandmeldeanlage auf diese Turnhalle im Untergeschoss der Feuerwehrrhalle erweitert werden. Die Firma **Elektro Ebner Ignaz GmbH** wird mit der Erweiterung der Brandmeldeanlage beauftragt (5.233,06 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

4) Einbau einer Übergabestation. Im Grundschulgebäude wurde eine Pelletsheizung errichtet, welche nun mit der angrenzenden Feuerwehrrhalle verbunden werden soll. Es ist notwendig, eine Übergabestation einzubauen, weshalb von der Firma **Haustechnik OHG** ein Kostenangebot eingeholt wurde (4.504,48 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

5) Lieferung der Beschilderungsrahmen und der Brandschutzbeschilderung. Laut geltenden Bestimmungen müssen die Fluchtpläne laut Evakuierungsplan des **Per. Ind. Robert Larcher** angebracht werden, weshalb entsprechende Kostenangebote für den Ankauf von Be-

schilderungsrahmen eingeholt wurden. Jenes der Firma **Pedacta GmbH** war das günstigste, weshalb sie mit der Lieferung von Klapprahmen für die Beschilderung der Fluchtwege sowie der Lieferung und Montage der Brandschutzbeschilderung beauftragt wird (4.106,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

6) Bauftragung mit dem Neuanschluss mit Aktivierung der Stromlieferung. Die neue Grundschule muss an das Stromverteilernetz angeschlossen werden, weshalb die **Selnet GmbH** ersucht wurde, das entsprechende Kostenangebot vorzulegen. Die Firma Selnet GmbH wurde somit mit dem Neuanschluss mit Aktivierung der Stromlieferung für 25 kW beauftragt (1.942,20 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer).

Kindergarten Oberinn: Lieferung von zwei Gartenbänken für den Pausenhof. Holzbänke im Pausenhof des Kindergartens Oberinn entsprechen durch die Witterungseinflüsse nicht mehr den Sicherheitsvorschriften, weshalb zwei Firmen aufgefordert wurden, ein entsprechendes Angebot für zwei neue Gartenbänke vorzulegen. Jenes der Firma **Progart GmbH** (Andrian) entsprach den Vorstellungen der Kindergartenleitung am besten (622,20 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Schulbibliothek in der Mittelschule: Lieferung von Einrichtungsgegenständen. In der Öffentlichen Bibliothek in der Mittelschule ist auch die Schulbibliothek untergebracht, weshalb es notwendig ist, in den Räumlichkeiten mit geeignetem Mobiliar Raum zum Lesen und Spielen zu schaffen. Zu diesem Zweck hat sich die Firma **Pedacta Ob-**

Institutswohnungen

Die Gesuche um Zuweisung einer Institutswohnung können wie immer in den Monaten September und Oktober bei der Gemeinde eingereicht werden.

Auskünfte und Gesuchsformulare sind im Meldeamt erhältlich oder können direkt von der Internet-Seite des Wohnbauinstitutes (www.wobi.bz.it) unter dem Punkt „Wohnungsgesuche“ heruntergeladen werden.

jekt (Lana) bereit erklärt, diesen Auftrag zu übernehmen (523,38 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Bau der Infrastrukturen in der Erweiterungszone Kircheracker in Lengstein: Bauftragung mit Asphaltierungsarbeiten. Von der Verwaltung wurde beschlossen, die Zufahrtsstraße zu dieser neuen Wohnbauzone erst nach Abschluss der Bauarbeiten des neuen angrenzenden Grundschulgebäudes zu asphaltieren. Für diese Arbeiten wurden drei Firmen zur Abgabe eines Angebotes ersucht. Die Firma **Varesco GmbH** wurde mit den Asphaltierungsarbeiten beauftragt (7.427,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer), ebenso mit dem Unterbau und mit der Asphaltierung des Kirchsteiges am Westrand der Zone (2.000,00 Euro).

Lieferung und Montage eines Münzprüfers für das Schrankensystem der Straße Signat – Wolfsgruben. Mit Ausschussbeschluss 170/2014 war die Firma **Fuchs Technik des Peter Fuchs KG** (Innichen) mit der Errichtung eines modernen Schrankensystems für eine bessere Kontrolle und Verwaltung der Durchfahrten auf der Straße Signat – Wolfsgruben beauftragt worden. Für die Benutzung der Schranke ist es notwendig, einen Münzprüfer für Sondergetton anzukaufen. Da die Firma Fuchs Technik auch diese Arbeiten erledigen kann, wird sie damit beauftragt (1.084,45 Euro inklusive Mehrwertsteuer).

Genehmigung des Entwurfes der Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol und der Gemeinde Ritten, dem Tourismusverein Ritten und der Rittnerhorn Bergbahnen AG zur Beteiligung an den Kosten für die Verstärkung des öffentlichen Liniendienstes Klobenstein – Pemmern. Der Landesrat für Mobilität hat es für angebracht erachtet, für den Zeitraum 15. Juni 2014 bis 20. Juni 2015 die Verstärkung des öffentlichen Liniendienstes zu ermächtigen und zwar bei einer Spesenbeteiligung an den Betriebskosten von 12.000,00 Euro jeweils im Ausmaß zu einem Drittel durch die Gemeinde Ritten, dem Tourismusverein Ritten und

Handwerker und Unternehmer aufgepasst!

Aufträge für Lieferungen und Arbeiten seitens der Gemeindeverwaltung

Seit 1. Juli dieses Jahres ist die Gemeinde verpflichtet, die Ausschreibungen (mit Beträgen über 40.000,00 Euro) entweder mittels dem AVCPass-System abzuwickeln oder über das elektronische Portal des Landes zu vergeben.

Da die Ausschreibung über das elektronische Portal des Landes (ISOV) wesentlich einfacher und schneller ist, wird die Gemeinde vorerst diesen Weg gehen. Das bedeutet aber auch, dass die Gemeindeverwaltung Angebotsanfragen nur an jene Unternehmen richten kann, die im Portal registriert sind. Deshalb müssen sich alle Rittner Unternehmen, die auch in Zukunft Aufträge von der Gemeinde erhalten wollen, dringend auf dem Landesportal www.ausschreibungen-suedtirol.it unter **Wirtschaftsteilnehmer > Registrierung** eintragen. Die Registrierung ist kostenlos, lediglich das Ausfüllen der Formulare erfordert etwas Zeit. Für die Unterzeichnung der Angebote braucht es in der Folge auch die digitale Unterschrift (erhältlich bei der Handelskammer).

Voraussichtlich werden ab Juli 2015 auch die Vergaben unter 40.000,00 Euro nur mehr elektronisch abgewickelt werden können.

Die Vize-Generalsekretärin der Gemeinde, Dr. Helga Plankensteiner, erteilt eventuell weitere Informationen.

Dr. Andreas Fraccaro
Referent für öffentliche Arbeiten

der Rittner Horn Bergbahnen AG. Der Ausschuss genehmigt diese Beteiligung der Gemeinde Ritten (4.000,00 Euro).

Sanierungsarbeiten Straße Lengstein – Barbian: Genehmigung des 1. Zusatz- und Variantprojekts der Bauarbeiten.

Laut Ausschuss soll die Sanierung dieses Gemeindeweges nach Dringlichkeit in Teilstücke unterteilt und vorerst die Teilstücke „Bergmauer beim Penzlhof, Bereich Unterschlichter und Talmauer beim Rotwandterhof“ saniert werden. Das vom Bauleiter **Geom. Guido Gazini** vorgelegte 1. Variante- und Zusatzprojekt und das Protokoll Vereinbarung neuer Preise vom Juli 2014 der Bauarbeiten betreffend das Bauvorhaben „Sanierung der Straße Lengstein – Bar-

Unfalltod: Spendenkonto

Ritten, im September 2014. Beim Unwetter am Sonntag, 31. August, verunglückte der dreifache Familienvater und Atzwanger Feuerwehrkommandant **Alexander Mayr** während des Einsatzes zum Schutze der Bevölkerung auf tragische Weise tödlich.

Tief betroffen sind Kollegen, Freunde und Bekannte und möchten ein Zeichen der Solidarität für die vom Schicksal schwer getroffene Witwe und die drei kleinen Kinder im Alter zwischen einem und sechs Jahren setzen.

Das unermesslich schwere Leid der Hinterbliebenen kann nicht gelindert werden; man kann jedoch helfen, die finanziellen Sorgen abzumildern. Die Kinder sind noch klein und müssen ohne ihren Vater erwachsen werden. Zudem ist die junge Familie erst kürzlich ins neu errichtete Heim eingezogen. Die Freiwillige Feuerwehr und die Gemeinde Ritten bitten um eine finanzielle Unterstützung.

Jeder gespendete Euro kommt zu 100 % den Betroffenen zugute. Herzlichen Dank für jede noch so kleine Spende!

Einzahlungen sind bei jeder Bank auf folgende Konten des Bäuerlichen Notstandsfonds „Menschen helfen“ Onlus möglich: Raiffeisen Landesbank (IBAN IT30 D 03493 11600 000300011231), Südtiroler Sparkasse (IBAN IT67 D 06045 11600 000000034500) und Südtiroler Volksbank (IBAN IT08 X 05856 11610 024570004004). Kennwort: Unfalltod Alexander Mayr.

Die Spenden können von Privatpersonen und von kommerziellen Betrieben in der Einkommens-Steuererklärung abgesetzt werden.

bian Unterschlichter (Eingriff 6)“ wurden genehmigt (54.944,65 Euro). Der Gesamtbetrag der Bauarbeiten hat sich um 9.649,03 Euro auf 54.944,65 Euro erhöht. Diese Zusatzkosten werden mit dem Abgebot finanziert und der Firma **Erwin Unterhofer OHG** übertragen.

Ausbau und Sanierung Wanderweg Oberplatten-Signat: Ausschreibung der Arbeiten.

Der Wanderweg von Oberplatten nach Signat wurde ausgebaut und muss befestigt werden, da dieser Weg im kommenden Schuljahr von Signat nach Unterinn auch für den Schülertransport dienen soll. Die Ausschreibungsunterlagen für die Vergabe der Arbeiten für den Ausbau und Sanierung des Wanderweges von Oberplatten bis Signat wurden genehmigt (202.019,15 Euro). Die Arbeiten werden mittels Verfahren zum günstigsten Preis mittels Angebot von Einheitspreisen vergeben.

Umbau und Sanierung Straßenwärterhaus in Oberbozen: Genehmigung des Variantprojekts der Baumeisterarbeiten.

Das vom Bauleiter **Geom. Armin Prast** vorgelegte Variantprojekt vom August 2014 der Baumeisterarbeiten für den Umbau und Erweiterung des Geräteraumes in Oberbozen wurde vom Ausschuss genehmigt. Der Gesamtbetrag der Bauarbeiten hat sich um 12.969,04 Euro auf 77.781,73 Euro erhöht. Diese Zusatzkosten werden mit dem Abgebot und Unvorhergesehenes finanziert und der Firma **Lobisbau GmbH** übertragen.

Änderung des Landschaftsplanes in Gissmann: Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet und alpines Grünland.

Alois Schweigkofler hat im Mai 2014 aufgrund der technischen Unterlage von **Dr. Andrea Raiss** die Änderung des Landschaftsplanes in Gissmann beantragt. Er ersucht um die Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet und alpines Grünland auf einer Fläche von 17.970 m². Der Antrag wird damit begründet, dass besagte Flächen bereits heute teilweise Wiese und Weide sind. Die betroffene Fläche soll nun gerodet werden, damit sie mit den umliegenden Flächen des Hofes bewirtschaftet werden. Die höher gelegenen Flächen befinden sich in einem alpinen Kontext und es sind geringfügige Eingriffe vorgesehen.

Änderung des Landschaftsplanes in Unterinn: Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet.

Johannes Fink hat im Jänner 2014 aufgrund der technischen Unterlage von **Dr. Ing. Markus Peer** die Änderung des Landschaftsplanes in Unterinn beantragt. Er ersucht um die Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet auf einer Fläche von 538 m². Der Antrag wird damit begründet, dass besagte Flächen bereits heute nicht bewaldet sind und als Hofraum und Grünfläche der Gebäude dienen.

Änderung des Landschaftsplanes in Unterinn: Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet.

Josef Lobis hat im Juli 2014 aufgrund der technischen Unterlage von **Dr. Ing. Karl Angerer** die Änderung des Landschaftsplanes in Unterinn beantragt. Er ersucht um die Umwidmung (Richtigstellung) von Wald in Landwirtschaftsgebiet auf einer Fläche von 732 m². Der Antrag wird damit begründet, dass sich diese Flächen inmitten von Wiesen befinden. Der Antragsteller plant auf diesen Flächen geringfügige Planierungsarbeiten durchzuführen, damit die landwirtschaftliche Arbeit besser ausgeführt werden kann.

Stromkabine „Tann“: Einleitung des Enteignungsverfahrens.

Die **Selnet AG** führt die unterirdische Verlegung der Mittelspannungsleitung vom **Oberlattmayrhof** in Mittelberg bis zur Talstation in Pemmern durch und übernimmt dabei die Kosten für die Verlegungsarbeiten. Die Gemeinde Ritten übernimmt die Kosten für den Grund und den Bau von drei Stromkabinen. Die Selnet AG vergütet nach Fertigstellung pauschal an die Gemeinde 15.000,00 Euro pro Kabine. Der Ausschuss beschließt somit die Ablöse der Fläche für den Bau der Stromkabine „Tann“ als im öffentlichen und gemeinnützigen Interesse zu erklären und laut Teilungsplan von **Geom. Armin Prast** und Schätzbericht von **Geom. Thomas Fink** den Preis pro m² auf 10,00 Euro festzulegen.

▼ Der Gemeindevorstand hat die Kindergartengebühren für das Schuljahr 2014/2015 festgelegt.



Neufestlegung der Kindergartengebühren für das kommende Schuljahr 2014/2015. Es ist notwendig, das konkrete Ausmaß der Monatsgebühr der Kindergärten der Gemeinde Ritten für das Schuljahr 2013/14 festzulegen. Der Ausschuss beschloss, das Ausmaß der Monatsgebühren pro Kind, die von den Eltern der Kinder, welche Landeskindergärten in der Gemeinde Ritten im Schuljahr 2014/15 besuchen, verlangt werden, auf 63,00 Euro festzulegen. Zudem wurde festgelegt, dass bei Abwesenheit wegen Krankheit bei 15 aufeinanderfolgenden Kalendertagen eine 50%ige Ermäßigung gewährt wird. Bei Abwesenheit wegen Urlaub wird keine Ermäßigung gewährt. Auch wird keine Reduzierung gewährt, wenn ein Kind wegen Lebensmittelunverträglichkeit die Lebensmittel selbst mitbringt. Wenn bei Besetzung eines Kindergartenplatzes (wenn Kinder eingeschrieben werden und somit einen Kindergartenplatz besetzen) dieser aus familiären Gründen nicht besucht

wird, wird ein Beitrag von 50 % pro Monat eingehoben. Wird ein Kind aus familiären Gründen vom Kindergarten abgemeldet, so muss dies bis zum 20. des vorhergehenden Monats schriftlich beantragt werden, ansonsten wird der Beitrag für den nächsten Monat noch eingehoben. Kinder, die erst nach Vollendung des 3. Geburtstages den Kindergarten besuchen, müssen erst ab

diesem Zeitpunkt bezahlen, der Eintritt in den Kindergarten muss jedoch innerhalb 7. Jänner 2015 erfolgen. Für Juni wird die Hälfte der Gebühren eingehoben, für September 55,00 Euro. Das 3. Kind wird von dieser Monatsgebühr befreit. In sozialen Härtefällen kann der Ausschuss auf Antrag eine Reduzierung der Monatsgebühr für das 1. und 2. Kind gewähren.

Erteilte Baukonzessionen

- Zeitraum August 2014
- Text Bauamt der Gemeinde

Hermann Pechlaner: Projekt zur Rodung und Planierung einer Teilfläche der Grundparzelle 3114 der Katastralgemeinde Ritten I in **Oberbozen** (Örtlichkeit Höll)

Se Hydropower GmbH und **Selnet GmbH:** Projekt zum Bau einer hydroelektronischen Zentrale am E-Werk St. Anton

Oswald Prast: Projekt zur Erweiterung des bestehenden Geschäftslokales in **Unterinn**

Helmuth Bauer: Projekt zur Überdachung des bestehenden Mistbettes am **Franknerhof** in **Antlas**

Christian und **Monika Ciardi, Brigitte Maier:** Projekt für außerordentliche Instandhaltung: Sanierungs- und Umgestaltungsarbeiten am bestehenden Wohnhaus in **Wolfsgruben**

Gemeinde Ritten: Projekt für den Abbruch und Wiederaufbau der Brücke Römerweg in **Unterinn**

Rittnerhaus der Doris Pittschieler OHG: Projekt zur Erhöhung der bestehenden Stützmauer zur Stabilisierung der Böschung in **Oberbozen**

Rundberg GmbH: Projekt zur Entfernung der Steine, Stockrodung, Entwässerung und Planierung beim **Zaunerhof** in **Lengmoos**

Ein optimales Umfeld für den Unterricht

Lengstein. Im neu errichteten Grundschulgebäude hat der Unterricht begonnen.

- Text **Andreas Fraccaro** (Vizebürgermeister)
- Fotos **Julia Fulterer** (1) **Siegfried Treibenreif** (1) **Sepp Seebacher** (2)

Lengstein, im September 2014. Rechtzeitig zu Beginn des Schuljahres wurde das neue Grundschulgebäude in Lengstein seiner Bestimmung übergeben.

Direkt anschließend an die Feuerwehrrhalle steht nun die neue Grundschule in Lengstein. Diese Lage ermöglicht die direkte Anbindung bzw. Nutzung der sich im Untergeschoß der Feuerwehrrhalle befindenden Turnhalle.

▼ Als Standort für die neue Grundschule wurde dieses Grundstück unmittelbar neben der Feuerwehrrhalle gewählt.

Das Gebäude selbst steht im Einklang mit der Umgebung. Die Anbindung an die bestehende Feuerwehrrhalle ist mittels eines Flachbaus erfolgt, der Hauptkörper mittels leicht geneigten Pultdachs parallel zu den bestehenden Wohngebäuden. Der Zugang zur Schule erfolgt über den öffentlichen Vorplatz. Es ist zudem ein externes WC vorgesehen, das den verschiedenen Veranstaltungen dient. Als Gebäudeabschluss Richtung Dorfplatz wurde ein Musikpavillon errichtet. Das Schulgebäude kann sich sehen lassen. Helle, freundliche Räume und eine farbenfrohe Gestaltung bilden ein optimales Umfeld für den Unterricht der Grundschüler von Lengstein.

Im Untergeschoß sind die Umkleideräume, ein Magazin, der Computerraum, der Technikraum und ein WC sowie der Vorbereich für die Turnhalle untergebracht.

Im Erdgeschoß findet man die Verwaltung, die Bibliothek (welche

auch von außen zugänglich ist), einen Mehrzweckraum bzw. eine Sonderklasse. Von diesem Stockwerk gelangt man in den westlich gelegenen Pausenhof mit einem Mehrzweckspielplatz. Im Obergeschoß sind drei Klassen mit vorgelagerten Gruppenräumen untergebracht sowie der Lehrmittelraum und die Sanitäräume.

Alle Geschosse sind mittels Aufzug erreichbar, das gesamte Gebäude ist behindertengerecht ausgestattet.

Bereits Ende der 90er-Jahre wurde im Rittner Gemeindeausschuss über die Notwendigkeit zusätzlicher Räume für die Grundschule Lengstein diskutiert und alle Möglichkeiten für eine Erweiterung des bestehenden Gebäudes in Betracht gezogen. Das alte, bestehende Schulgebäude war zu klein geworden und entsprach nicht mehr den heutigen Erfordernissen eines modernen Schulbetriebes. Schlussendlich einigte man sich darauf, ein neues Gebäude

▼ Neubau der Grundschule in Lengstein, Stand September 2013 (links im Bild Vizebürgermeister **Andreas Fraccaro** im Gespräch mit einem Vorarbeiter der Firma Unionbau).



**Einladung zur Einweihungsfeier
der Grundschule Lengstein
und des Musikpavillons
am Sonntag, 5. Oktober:**

9 Uhr Gottesdienst
in der Pfarrkirche
10:30 Uhr Beginn
der Einweihungsfeier

in Anschluss an die Feuerwehrhalle zu errichten – auch deshalb, weil einige Jahre vorher im Erdgeschoss des neu erbauten Feuerwehrgerätehauses die Turnhalle für die Schule errichtet worden war.

Auf seiner Dezembersitzung des Jahres 2009 genehmigte der Rittner Gemeinderat das Ausführungsprojekt für den Neubau der Grundschule Lengstein mit einem Kostenvoranschlag von 3,3 Mio. Euro. Im Jahr 2012 wurde das Projekt, das dem Gemeindevorstand zu teuer erschien, vom Architekten **Gilbert Dejori** überarbeitet. Die Kosten konnten auf 2,5 Mio. Euro reduziert werden.

Das notwendige Grundstück für den Bau der Schule musste um 312.000,00 Euro erworben werden. Zwecks Finanzierung wurde um Landesbeiträge angesucht. 1,7 Mio. Euro wurden teils als

Landesbeitrag und teils als rückzuzahlende Gelder aus dem Rotationsfond zugesichert. Die Gemeinde steuerte eigene Mittel in der Höhe von über 900.000,00 Euro bei. Als die Finanzierung für den Bau sichergestellt war, wurde 2012 mit der Ausschreibung und im Frühjahr 2013 mit den Arbeiten begonnen. Den Hauptauftrag sicherte sich das Bauunternehmen Unionbau aus Sand in Taufers mit einem Betrag von 1,8 Mio. Euro. Auch verschiedene Rittner Handwerker erhielten Aufträge (Schlosser- und Hydraulikerarbeiten). Die Lieferung der Maßmöbel wurde an die Firma Gamperrieder aus Oberinn vergeben.

In der Bauphase stieß man bereits beim Aushub auf unvorhersehbare schlechte Bodenverhältnisse, die Mehrkosten verursachten. Durch die kontinuierliche Begleitung des Baues durch den Bauleiter Architekt Gilbert Dejori und des Referenten für öffentliche Arbeiten der Gemeinde, **Andreas Fraccaro**, konnten



Der Musikpavillon wurde als Gebäudeabschluss Richtung Dorfplatz errichtet.

jedoch im Zuge der Arbeiten auch verschiedene Verbesserungsvorschläge aufgenommen werden, wie jene für den Musikpavillon und den Einfahrtsbereich der Feuerwehrhalle, der neu gepflastert wurde.

Die Arbeiten sind inzwischen soweit abgeschlossen, dass das Gebäude für den Unterricht genutzt werden kann. Sie sind noch nicht endgültig abgerechnet worden. Sicher ist, dass gegenüber dem ursprünglichen Projekt aus dem Jahre 2009 beträchtliche Kosten eingespart werden können.

's Rittner Böttl

gratuliert auf das herzlichste folgenden

Geburtstagskindern
im Zeitraum
20. September bis 19. Oktober

und wünscht noch
viele Jahre in Gesundheit und Lebensfreude!

Maria Gasser

in **Wangen** (*Neuhöusler*) zum **94.** am **26. September**

Anna Vigl Wwe. Kofler

in **Klobenstein** zum **91.** am **25. September**

**Adelheid Agostini
Wwe. Unterhofer**

in **Klobenstein** zum **91.** am **5. Oktober**

Rosa Locher Wwe. Ploner

in **Gissmann** (*Roaner*) zum **91.** am **5. Oktober**

Rosina Baumgartner Wwe. Costa

in **Klobenstein** zum **91.** am **15. Oktober**

Barbara Wenter Wwe. Pircher

in **Signat** (*Losmann*) zum **89.** am **24. September**

Rosa Pattis Wwe. Unterhofer

in **Unterinn** zum **89.** am **27. September**

Afra Tauferer Wwe. Spinell

in **Klobenstein** zum **89.** am **17. Oktober**

Josef Kröss

in **Unterinn** zum **87.** am **27. September**

Zilli Villgrattner Wwe. Bachmann

in **Klobenstein** (*Ziegler*) zum **85.** am **22. September**

Adelgunde Leiss Wwe. Rammlmair

in **Wolfsgruben** zum **85.** am **6. Oktober**

**Theresia Kaserer
verehel. Seebacher**

in **Wangen** (*Oberleirer*) zum **80.** am **23. September**

Max Kornprobst

in **Klobenstein** zum **80.** am **7. Oktober**

Paola Österreicher Wwe. Alber

in **Unterinn** zum **80.** am **15. Oktober**

's Rittner Album[®]

Der 2. Schultag in der neuen Grundschule in Lengstein in Bildern

Kalender Dienstag, 9. September 2014 / Fotos Sepp Seebacher / Collage Elisabeth Pfeifer



Geburten



Florian Spornberger

4. August
Oberinn

Lena Wenter

16. August
Lengmoos

Akram El Quahdani

23. August
Oberbozen

Aleksandar Jovic

23. August
Klobenstein



Theresa Unterfrauner

23. August
Klobenstein



Emma Seppi

26. August
Unterinn

Leon Zippl

27. August
Oberinn

Julia Burger

28. August
Oberinn

Daniel Ploner

30. August
Oberinn



Theo Spinell

30. August
Mittelberg

Trauungen



Lena-Marie Lun
und
Ludwig Kronthaler

9. August
Ritten

Karin Oberkofler
und
Christian Wörndle

30. August
Bozen

*Gemeinsamkeiten
sind die
Annehmlichkeiten
einer Beziehung,
die Verschiedenheit
aber ist die Würze.
(Todd Ruthman)*

Todesfälle



17. August
Rimini

Armin Alber

17 Jahre
Unterinn



31. August
Ritten

Alexander Mayr

38 Jahre
Atzwang

*Der Tod
ist wie ein Horizont.
Dieser ist
nichts anderes
als die Grenze
unserer
Wahrnehmung.
Wenn wir um einen
Menschen trauern,
freuen sich andere,
ihn hinter der Grenze
wieder zu sehen.*

*Begrenzt ist
das Leben,
doch
unendlich
ist die
Erinnerung.*



Impressum & Abonnement

Erscheint an jedem 20. des Monats - **Jahresabonnement:** 33,00 Euro - **Herausgeber:** Böttl-Verlag in Zusammenarbeit mit den Vereinten Ortsausschüssen der SVP Ritten - **Presserechtlich verantwortlich:** Dr. Hans Gamper - **Gesamtherstellung und Annahme von Inseraten:** Böttl-Verlag, Tel. **335 8124000**, Fax **0471 357080**, E-Mail ritten@boetl.net - **Druck:** Südtirol Druck OHG, Tscherms - **Eingetragen** beim Landesgericht Bozen mit Dekret Nr. 3/2000 R.St.

ABONNEMENT von Oktober 2014 bis Dezember 2015 (15 Ausgaben) = **41,25 Euro** - Diese Preise gelten auch fürs Ausland.

Bankverbindung (nur für Abo-Einzahlungen): Raiffeisenkasse Ritten, 's Rittner Böttl, Abo-Verwaltung, Dorfstraße 7, 39054 Klobenstein. IBAN: IT82 V 08187 58740 000001030542; SWIFT / BIC: RZSB IT 21 030. **Hinweis:** Das Abo kann auch im Meldeamt der Gemeinde Ritten bezahlt werden.